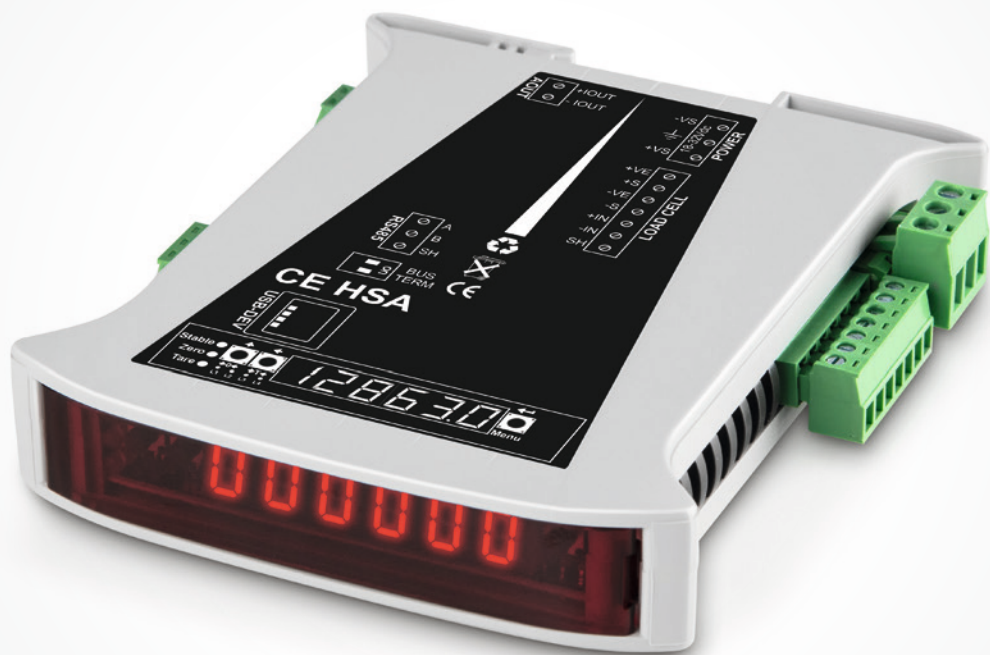




IT Industria – Laboratorio – Controllo qualità


SOLUZIONI DI SISTEMA DELL'INDUSTRIA 4.0, APPARECCHI INDICATORI


PROFESSIONAL MEASURING





 **Programma di calibrazione (CAL)**
Per la registrazione della precisione. Richiede un peso di calibrazione esterno


 **Blocco di calibrazione**
Standard per la regolazione o la corretta impostazione dello strumento di misura


 **Funzione Peak-Hold**
Rilevamento del valore di picco nell'ambito di un processo di misurazione


 **Modalità di scansione**
Rilevamento e visualizzazione continua dei dati di misurazione


 **Push e Pull**
Lo strumento di misura è in grado di misurare forze di trazione e di compressione


 **Misurazione della lunghezza**
Rivela le dimensioni geometriche di un oggetto e dello spostamento durante un processo di prova


 **Funzione di messa a fuoco**
Aumenta la precisione di misurazione di un dispositivo in un campo di misurazione ben definito


 **Memoria interna**
Per il salvataggio dei valori di misurazione nella memoria del dispositivo


 **Interfaccia dati RS-232**
Per il collegamento bidirezionale dallo strumento di misurazione alla stampante, PC o altre periferiche


 **Profibus**
Per la trasmissione di dati, ad es. tra bilance, celle di misura, controllori e periferiche su lunghe distanze. Adatto per una trasmissione dati sicura, veloce e con tolleranza ai guasti. Meno suscettibile alle interferenze magnetiche


 **Profinet**
Permette un efficiente scambio di dati tra periferiche decentralizzate (bilance, celle di misura, strumenti di misura ecc.) e un'unità di controllo (controllore). Particolarmente vantaggioso per lo scambio di valori di misura complessi, apparecchiature, diagnostica e informazioni di processo. Potenziale di risparmio grazie a tempi di messa in servizio più brevi e all'integrazione dell'apparecchio possibile


 **Interfaccia dati Infrarosso**
Per il collegamento dello strumento di misurazione alla stampante, PC o altre periferiche


 **Interfaccia dati Bluetooth***
Per il trasferimento di dati di pesata/strumento di misurazione a stampante, PC o altre periferiche


 **Interfaccia dati WIFI**
Per il trasferimento di dati di pesata/strumento di misurazione a stampante, PC o altre periferiche


 **Interfaccia dati Infrarosso**
Per il trasferimento dati dal strumento di misurazione alla stampante, PC o altre periferiche


 **Uscite comando (accoppiatore ottico, Digital I/O)**
Per il collegamento di relè, spie, valvole, ecc.


 **Interfaccia analogica**
Per collegare una periferica idonea per l'elaborazione analogica dei valori di misura

 **Uscita analogica**
Per l'uscita di un segnale elettrico a seconda del carico (ad es. tensione 0 V - 10 V o corrente 4 mA - 20 mA)


 **Statistica**
Il dispositivo calcola i dati statistici, il valore medio, la differenza standard in base ai valori di misurazione memorizzati


 **Software PC**
Per il trasferimento dei dati di misurazione dal dispositivo a un PC


 **Stampante**
Al dispositivo è possibile collegare una stampante per la stampa dei dati di misurazione


 **Interfaccia di rete**
Per il collegamento della bilancia/strumento di misurazione a una rete Ethernet

 **KERN Communication Protocol (KCP)**
È un set standardizzato di comandi d'interfaccia per le bilance KERN e altri strumenti, che consente di richiamare e controllare tutte le funzioni rilevanti e le funzionalità del dispositivo. Gli strumenti KERN dotati di KCP possono essere quindi facilmente integrati nei computer, nei comandi industriali e in altri sistemi digitali.


 **Protocollo GLP/ISO**
Di valori di misura con data, ora e numero di serie. Solo con stampanti SAUTER


 **Unità di misura**
Commutazione per esempio di unità non metriche. Ulteriori dettagli su Internet


 **Misurazione con tolleranza (funzione del valore limite)**
Valore limite superiore e inferiore programmabile. Il processo di misurazione è coadiuvato da un segnale acustico e visivo, vedere il rispettivo modello


 **Protezione antispruzzo ed antipolvere IPxx**
Il tipo di protezione è indicato nel pittogramma, cfr. DIN EN 60529:2000-09, IEC 60529:1989 +A1:1999+A2:2013


 **ZERO**
Azzeramento display


 **Funzionamento a pile**
Predisposta per il funzionamento a batteria. Il tipo di batteria è indicato per ciascun tipo di apparecchio


 **Funzionamento ad accumulatore**
Set ricaricabile


 **Alimentatore di rete**
230V/50Hz standard EU. Su richiesta anche standard GB, AUS o US


 **Alimentazione interna**
Integrato, 230V/50Hz in EU. 230 V/50Hz. Di serie standard EU. Richiedere informazioni sugli standards GB, AUS o US


 **Azionamento motorizzato**
Il movimento meccanico viene eseguito per mezzo di un motore elettrico


 **Azionamento motorizzato**
Il movimento meccanico viene eseguito per mezzo di un motore sincrono (stepper)


 **Fast-Move**
L'intera lunghezza della corsa può essere effettuata con un unico movimento della leva

 **Valutazione della conformità**
Articoli ammessi all'omologazione per il montaggio di sistemi omologabili

 **Calibrazione DAkkS**
Il tempo di approntamento della calibrazione DAkkS è specificato nel pittogramma

 **Calibrazione di fabbrica**
Il tempo di approntamento della calibrazione di fabbrica è specificato nel pittogramma

 **Invio di pacchi tramite corriere**
Nel pittogramma è specificato il tempo necessario per l'approntamento del prodotto in fabbrica espresso in giorni

 **Invio di pallet tramite spedizione**
Nel pittogramma è specificato il tempo necessario per l'approntamento del prodotto in fabbrica espresso in giorni

SAUTER Modelli A – Z

281/285	9
283	10
287/289	8
AE 500	43
AFH FAST	45
AFH FD/AFH LD	46
AFI 2.0	47
CB	104
CD	102
CE HSx	96
CE WT	97
CJ	108
CK	102
CO	107
CP	100-101
CR	103
CT	105
CS	106-107
CW	112-114
DA	51
DB	52
DC Y1 · DC Y2	99
FA	11
FC	13
FC 1K-BT	23
FG	22
FH-M	15
FH-S	14
FK	12
FL-M	17
FL-S	16
FS	18-19
FS Set <small>NEW</small>	20-21
HB	72
HD	73
HE (neu)	70
HK-D/-DB	76
HMM/-NP	77
HMO	79
HN-D	78
HO	82-83
JCS <small>NEW</small>	92-93
JCT <small>NEW</small>	58
JIT <small>NEW</small>	90
LB	49
S71	28-29
SD-M	38
SO	85
SP	86
SU	87
SW	88-89
TB	54
TB-US	62
TC	55
TD-US	63
TE	56
TF/TG	57
THM-N	30
TI	74
TI-HE <small>NEW</small>	71
TN-EE	66
TN-GOLD	64
TN-US	67
TO-EE	68
TU-US	67
TVL/-E/-O/XLS	26
TVL-XS	25
TVM-N/-NL/-LB	34-35
TVO	31
TVO-S/-LD	32-33
TVP/-L	27
TVS/-LD	36-37
YKV	95

SAUTER Consulenti clienti

Se avete domande sui nostri prodotti e servizi, saremo lieti di consigliarvi:

Specialista di prodotto della tecnica di misurazione



Irmgard Russo
Tel. +49 7433 9933-208
info.sauter@kern-sohn.com

Specialista di prodotto della tecnica di misurazione



Helga Biselli
Tel. +49 7433 9933-188
info.sauter@kern-sohn.com

Specialista di prodotto della tecnica di misurazione



Ralf Gutbrod
Tel. +49 7433 9933-306
info.sauter@kern-sohn.com

Specialista di prodotto della tecnica di misurazione



Andreas Vossler
Tel. +49 7433 9933-243
info.sauter@kern-sohn.com

IT, CH, MT, PT



Melani Lukoki
Tel. +49 7433 9933-122
melani.lukoki@kern-sohn.com

SAUTER Hotlines

Domande tecniche sui nostri prodotti?

Qui troverete rapidamente assistenza: **+49 7433 9933- ...**



Linea diretta per l'assistenza tecnica

→ 199

per domande tecniche generali sul vostro prodotto SAUTER

Strumenti di misura SAUTER

→ 555

per tutte le domande tecniche relative ai nostri strumenti di misura SAUTER, banchi di prova, accessori di misura della forza (morsetti, ecc.), software SAUTER

Bilance industriali

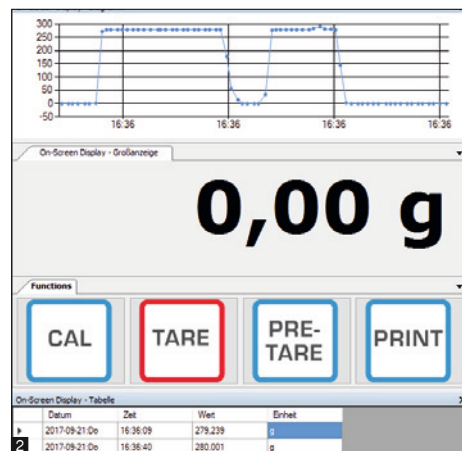
→ 333

per tutte le domande tecniche riguardanti le nostre bilance di base (da laboratorio e industriali), bilance tascabili, bilance didattiche, bilance da tavolo, bilance prezzatrici, bilance a piattaforma, bilance contapezzi, sistemi di conteggio, bilance da pavimento, transpallet pesatori, bilance da gru e bilance per uso veterinario

Soluzioni di sistema dell'industria 4.0

→ 200

per tutte le domande tecniche riguardanti l'interconnessione delle più recenti tecnologie dell'informazione e della comunicazione con le nostre bilance, celle di misura e strumenti di misura, nonché per domande sul software SAUTER



Moderno trasmettitore di peso digitale per registrare rapidamente i dati di pesata e inoltrarli nei vari canali di uscita, come tablet, reti, comandi ecc. – ideale per il funzionamento di bilance in impianti o linee di trasporto

Caratteristiche

- Con questa trasmettitore di peso digitale i vostri processi di pesata sono pronti per le esigenze dell'industria 4.0. Basta collegarla alla piattaforma di pesata o alla cella di carico, collegare il trasmettitore di peso digitale alla rete e si può cominciare a pesare
- Per trasferire rapidamente i dati di pesata alle reti collegate, ai computer ecc.
- Interfaccia dati USB e RS-232 di serie, Alimentazione elettrica mediante interfaccia USB
- Formati di trasmissione configurabili a piacere
- Funzioni: Pesata, tara
- Frequenza di misurazione 10 Hz
- Facile configurazione mediante il software in dotazione
- Robusto alloggiamento in plastica pressofusa
- **I** Idoneo per il montaggio a parete e con binario DIN
- Compatibile con tutte le piattaforme di pesata KERN

Sono incluso in dotazione:

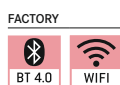
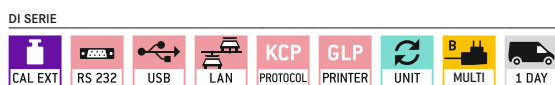
- Trasmettitore digitale di pesata KERN YKV
- Cavo USB incl. spina di rete
- Montaggio per guida DIN
- Software di configurazione per l'aggiustaggio e la gestione, per visualizzare in formato grande sul PC i valori rilevati e per l'acquisizione di questi dati in altre app e programmi. A tal fine il risultato dell'analisi può essere convertito in qualsiasi formato per la comunicazione con i diversi programmi utente, come per es. SAP, Oracle ecc.

Dati tecnici

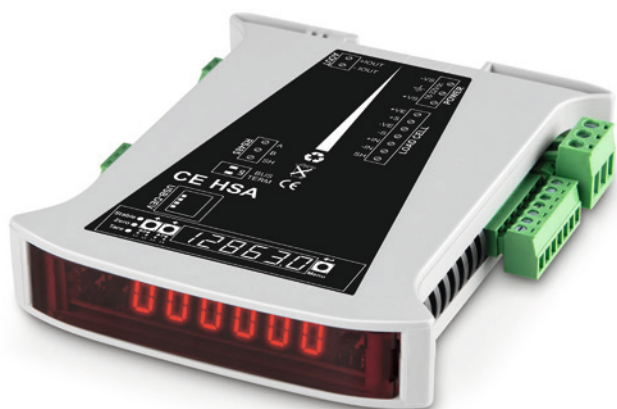
- Dimensioni totali L×P×A 100×140×36 mm
- Peso netto ca. 0,35 kg
- Temperatura ambiente ammessa -10 °C/40 °C

Accessori

- Interfaccia dati Bluetooth, KERN YKV-A02, € 98,-
- Interfaccia WiFi, KERN YKV-A01, € 98,-
- **2** Software BalanceConnection, per una flessibile registrazione o trasmissione dei valori misurati, in particolare anche su Microsoft® Excel o Access oppure altre app e programmi, per dettagli vedi l'Internet, in dotazione: 1 CD, 1 licenza, KERN SCD-4.0, € 210,-



Modello	Interfacce standard	Prezzo IVA escl. franco stab. €
KERN		
YKV-01	RS-232, USB	265,-
YKV-02	RS-232, USB, Ethernet	320,-



KERN CE HSA



Apparecchio indicatore compatto (modulo su guida) per l'installazione all'interno di quadri elettrici

Caratteristiche

- Indicatore compatto per la registrazione dei dati di pesatura mediante celle di carico ad estensimetri, ad esempio nelle applicazioni industriali
- Grazie alle sue dimensioni ridotte, è particolarmente salvaspazio da installare nei quadri elettrici
- Grazie alle numerose varianti di interfaccia, i moduli possono essere integrati in modo ideale nelle infrastrutture e nei sistemi esistenti
- I moduli possono essere utilizzati singolarmente o come sistema Buslink con un totale di 332 moduli su guida
- La configurazione del modulo può essere comodamente eseguita tramite un PC collegato con l'apposito software (scaricare vedere Internet) in dotazione
- Display a LED luminoso per il controllo ottico e le impostazioni
- Tecnologia G-Cal™ (Geographic Calibration) per una calibrazione veloce e precisa senza pesi, comodamente in rete o via Internet in tutto il mondo
- Comoda comunicazione tramite dispositivi remoti

- Funzione di backup e ripristino tramite porta USB
- Può gestire vari protocolli industriali come Ethernet IP, Modbus TCP, Modbus RTU, Modbus RTU, FINS, PROFIBUS DP e PROFINET (a seconda del modello)
- Possibilità di frequenza di misurazione particolarmente alta, fino a 1600 record di dati/s
- Risoluzione interna 24 bit

Dati tecnici

- 7 segmenti LED, altezza cifre 7,62 mm
- Dimensioni LxPxA 120x101x23 mm
- Temperatura ambiente ammessa -10 °C / 40 °C
- Alimentazione 18-32 Vdc; 4 W max.
- Alimentazione cella di carico 5 Vdc
- Sensibilità 0,1 µV/d
- Sensibilità nominale regolabile 1; 1.5; 2; 2.5; 3 mV/V
- Tensione di ingresso unipolare @3mV/V: -1 mV to + 16 mV
- Tensione di ingresso bipolare @3mV/V: -16 mV to +16 mV

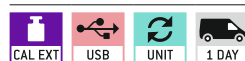
- Impedenza massima della cella di carico 1200 Ω
- Impedenza minima della cella di carico 43,75 Ω
- Numero massimo di celle di carico 350 Ω: 8
- Numero massimo di celle di carico 1000 Ω: 22
- Risoluzione massima d 10.000
- Incrementi 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100, 200

Accessori

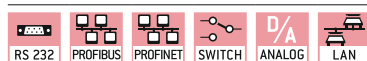
- Adattatore di rete per fornire tensione al dispositivo KERN CE, montabile su barra, KERN CE HSS, € 90,-
- Ampio display con massime dimensioni, KERN YKD-A02, € 310,-
- Per ulteriori accessori, quali celle di carico per pesatura e celle di carico, sensori di coppia e piattaforme di pesatura (solo a base di estensimetri) della gamma SAUTER e KERN, vedere internet
- Ulteriori accessori come barra, alloggiamento, nonché montaggio individuale, configurazione, aggiustamento, ecc. su richiesta

Nota: Modelli opzionali disponibili anche calibrati, si prega di chiedere

DI SERIE



SU RICHIESTA



Modello	Comunicazione Interfacce	Digitale I/O	Uscita analogica	Prezzo IVA escl. franco stab. €
KERN				
CE HSA*	USB	-	0/4-20/24 mA	495,-
CE HSAIO*	USB	3 input/4 output	0/4-20/24 mA	640,-
CE HSE*	USB, Ethernet	3 input/4 output	-	560,-
CE HSP*	USB, PROFIBUS	3 input/4 output	-	560,-
CE HSR*	USB, RS-232, RS-422	3 input/4 output	-	530,-
CE HSN	USB, PROFIBUS	3 input/4 output	-	760,-

* FINO A ESAURIMENTO DELLE SCORTE



Trasmettitore di pesata analogico per amplificare il segnale dell'estensimetro con uscita in corrente o in tensione (a secondo del modello)

Caratteristiche

- Tensione o corrente del segnale di uscita
- Adatto ad es. per la trasmissione a SPS, scheda di misura analogica ecc.
- Protezione integrata contro le sovratensioni
- Protezione contro l'inversione di polarità all'ingresso e protezione dell'uscita
- CE WT1-Y4 e CE WT2-Y4: fino a 4 sensori collegabili senza junction-box
- Consegna: trasmettitore di pesata, spina di collegamento per il sensore, cavo incl. connettore per segnale di uscita e alimentazione
- Alimentazione 12V DC o 24V DC (a seconda del modello) richiesta (ad es. per alimentazione 24V compatibile CE HSS)
- Compatibile con tutte le celle di carico analogiche SAUTER e le piattaforme di pesata analogiche KERN

Dati tecnici

- Campo di misurazione 0 - 20 mV
- Precisione: $\leq \pm 0.1\%$ F.S.
- Temperatura ambiente: da -20 a +85 °C
- Dimensioni totali L×P×A
 CE WTY1: 110×45×32 mm, raffigurato in grande
1 CE WTY2: 110×45×32 mm
2 CE WTY4: 110×45×32 mm

Accessori

- Adattatore di rete per l'alimentazione del KERN CE (solo per i modelli a 24 V), KERN CE HSS, € 90,-

DI SERIE

CAL EXT	ANALOG	IP 54	IP 65	1 DAY
		Y1	Y2/Y4	

Modello	Collegamenti dei sensori	Tensione di alimentazione	Segnale di uscita	Alloggiamento	Classe di protezione	Peso netto ca. kg	Prezzo IVA escl. franco stab. €
SAUTER							
CE WT1-Y1	1	12 V	Analogico (4 - 20 mA)	Lamiera d'acciaio	IP54	0,25	175,-
CE WT2-Y1	1	24 V	Analogico (4 - 20 mA)	Lamiera d'acciaio	IP54	0,25	175,-
CE WT3-Y1	1	12 V	Analogico (0 +/-5 V)	Lamiera d'acciaio	IP54	0,25	175,-
CE WT4-Y1	1	24 V	Analogico (0 +/-5 V)	Lamiera d'acciaio	IP54	0,25	175,-
CE WT1-Y2	1	12 V	Analogico (4 - 20 mA)	Alluminio	IP65	0,50	270,-
CE WT2-Y2	1	24 V	Analogico (4 - 20 mA)	Alluminio	IP65	0,50	270,-
CE WT1-Y4	4	12 V	Analogico (4 - 20 mA)	Alluminio	IP65	0,85	350,-
CE WT2-Y4	4	24 V	Analogico (4 - 20 mA)	Alluminio	IP65	0,85	350,-

Sauter GmbH
c/o KERN & SOHN GmbH
Ziegelei 1
72336 Balingen
Germania
Tel. +49 7433 9933-0
info@sauter.eu
www.sauter.eu

La più antica fabbrica di bilance
di precisione della Germania

180 YEARS
since 1844
KERN & SOHN

Scoprite online il versatile mondo delle bilance e della tecnologia di misurazione di SAUTER:
www.sauter.eu



- Gamma completa KERN
- Ordinabile comodamente
24 ore su 24, 7 giorni su 7
- Oltre 5.000 articoli di tecnologia
di pesatura e misurazione, strumenti
ottici, accessori e servizi
- Dettagliate informazioni e utili opzioni
di download
- Schede tecniche di prodotto
- Istruzioni per l'uso
- Materiale illustrativo e video
esplicativo
- Utili servizi KERN
- Lessico dei termini tecnici
- Portale rivenditori KERN
- Pratica funzione di filtro e ricerca



Seguiteci anche sui canali
dei nostri social media



Printed in Germany by SAUTER GmbH
z-cs-14-kr-20241

